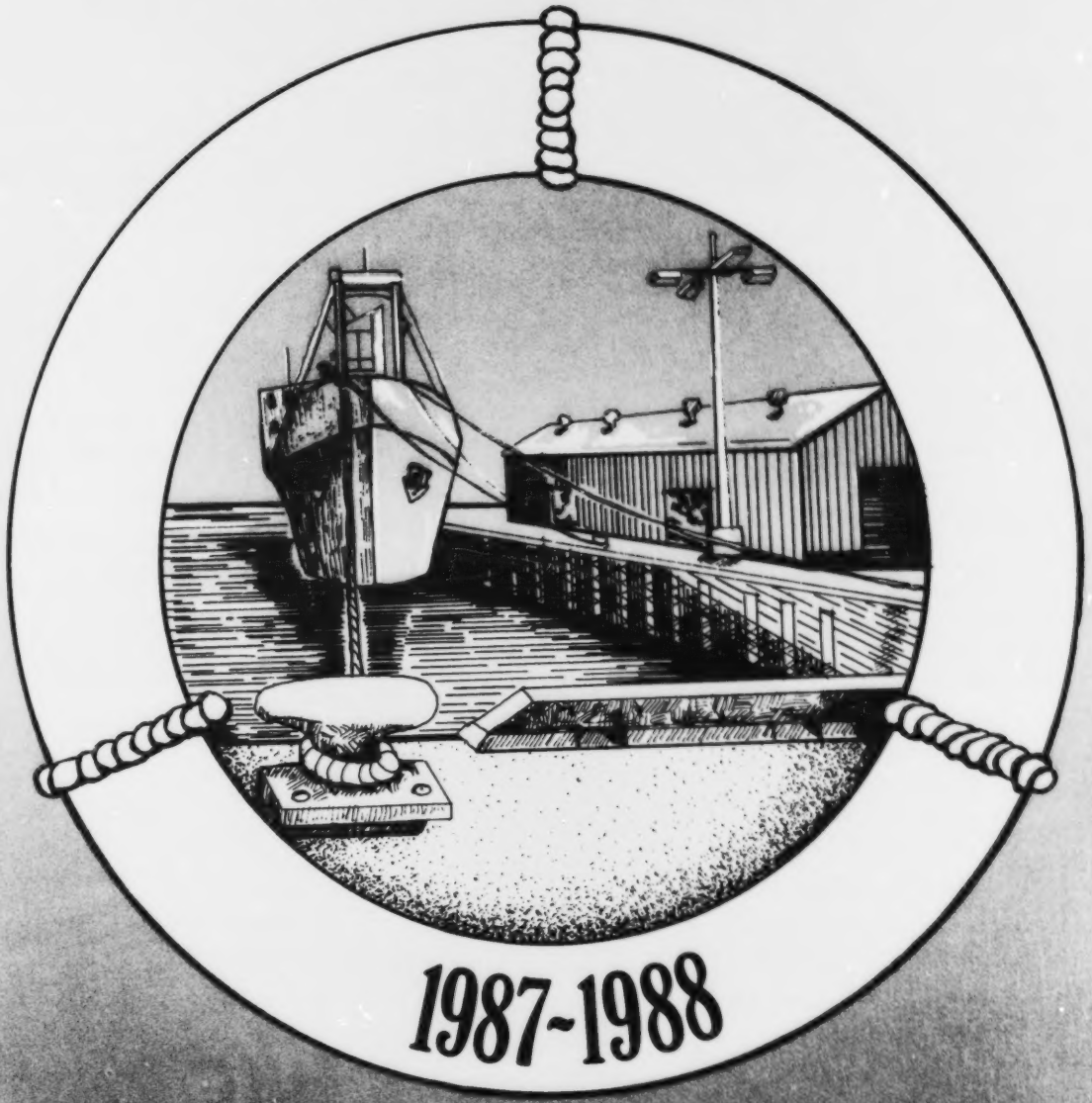
Canadian Coast Guard | Garde côtière canadienne

Harbours and Ports | Havres et ports

TP 6165E

Harbours and Ports Annual Report on Financial Operations



1987-1988

90-03170/

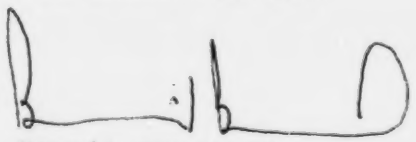
FOREWORD

I am pleased to submit this fifth Annual Report to Parliament for Public Harbours and Port Facilities. This report is presented pursuant to Section 26 of the Public Harbours and Port Facilities Act (RSC 1985).

The public port system, with its priority to support the safe and efficient movement of vessels and transfer of cargoes, is also a significant tool for developing regional economic growth. Twenty per cent of the nation's marine cargo moves through public ports. Local ports are also critical to the life of many communities and as such they will continue to grow and develop as a reflection of the communities they serve.

The responsibility for overall administration and operation of our public ports rests with the Canadian Coast Guard, while the administration of our public ports at the local level is provided by fee-of-office appointees. Harbour masters and wharfingers provide a valuable service and I would like to take this opportunity to express appreciation to all appointees and other dedicated port personnel who provide sound port administration for the benefit of the community.

I trust that the information contained within this report will provide readers with a better appreciation of the public harbours and ports administered under the Act.



Benoit Bouchard
Minister of Transport

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Cat. No. T36-1/1-1988

ISBN 0-662-56999-7

TABLE OF CONTENTS

Foreword

Chapter I — Program description

Chapter II — Program highlights

Chapter III — Financial review

Chapter IV — Financial statements and accounting conventions

CHAPTER I – PROGRAM DESCRIPTION

A. BACKGROUND

Section 14 of the "Public Harbours and Port Facilities Act" states that "the Minister shall, within six months after the end of each fiscal year, prepare a report showing the financial operations of all public harbours and public port facilities for that fiscal year and shall lay a copy of the report before Parliament on any of the first fifteen days that either House of Parliament is sitting after he completes it." This report has been prepared to meet this requirement.

The report includes only the public harbours and port facilities administered under the Act and excludes ports of the Canada Ports Corporation, Local Port Corporations and ports administered as Harbour Commissions. These ports fall under other Acts and have other reporting requirements.

B. OVERVIEW OF PROGRAM

The Public Harbours and Port Facilities Act assigns to the responsible Minister the control and management of all harbours, wharves, piers and breakwaters that are the property of Canada and not the responsibility of another minister. The Minister of Transport has been designated the responsible Minister for this Act. The program currently involves maintenance, administration and development of public port facilities and public harbours at 576 geographically dispersed sites, primarily in support of commercial transportation.

Commercial transportation, in this case, includes vessels engaged in the transport of commodities, goods or passengers. It generally excludes fishing and recreational vessels that fall within the mandate of the Department of Fisheries and Oceans. Ferry services are also usually excluded. Certain ports administered by Transport Canada, however, may support fishing, recreational or ferry activities at locations where it is economical for several types of users to share the same facilities.

C. PORT OPERATIONS

Public ports vary greatly in size, complexity and in regional significance. Their role in isolated areas is to provide a basic transportation link to communities for the supply of essential goods and foodstuffs and for passenger service. In these areas few rail or road links exist and air transport may be prohibitively expensive.

In other locales, ports may exist to provide efficient transportation for bulk commodities with relatively low value per unit of cargo volume or weight. Examples are ore concentrates, pulpwood and grain. These ports generally support local industrial needs and may be the only transportation alternative when overseas markets must be reached.

Whether a port exists to support an isolated community or several large industries, Transport Canada's operational role at the port is normally limited to such functions as monitoring port operations, enforcing regulations regarding facility use and collecting user fees. Direct service activities such as cargo handling are supplied by the private sector.

The majority of the public ports do not generate sufficient revenues to cover all of the capital, operation and administrative costs and therefore are funded largely by appropriations through Parliament.

D. PROGRAM OBJECTIVES

The ports administered directly by Transport Canada are linked to Ports Canada ports and the Harbour Commissions by a common set of objectives. These objectives seek to achieve a port system that:

a) is an effective instrument of support for the achievement of Canadian international trade objectives and of national, regional and local economic and social objectives;

b) is efficient;

c) provides accessibility and equitable treatment in the movement of goods and persons to users of Canadian ports, and

d) is coordinated with other marine activities and surface and air transportation systems.

E. PROGRAM ADMINISTRATION

The program is administered by the Canadian Coast Guard through five regional offices with overall coordination provided by a headquarters unit, the Harbours and Ports Directorate, in Ottawa. Local port administration varies according to the complexity of local operations. A small number of the most active sites are supervised by full-time public servants who serve as port or area managers. In most cases Transport Canada is represented locally by "Fee of Office" appointees who are compensated on a commission basis from a percentage of the fees collected from port users. These appointees, known as harbour masters and wharfingers, are appointed by the Minister of Transport and are as active at ports as traffic demands.

F. USER FEES

Fees are assessed against port users under the Public Harbours and Port Facilities Act based on trade practice. They include the following major types of charges:

HARBOUR DUES

- a charge assessed against a vessel for use of a public harbour based on the size of the vessel and the type of operation.

BERTHAGE

- a charge assessed against a vessel for occupying a berth at a port. The charge is based on the size of vessel and its length of stay.

WHARFAGE

- a charge assessed against cargo moved over a public wharf. Charges are based on the type of cargo with a rate per tonne or metre.

STORAGE

- a charge for use of sheds or open space for assemblage or distribution of cargoes. The charge is based on space occupied and duration of use.

LETTING

- a rent based usually on the market value of the property is assessed to the tenant.

A tariff schedule is published for all charges. Tariff rates are approved by Governor-In-Council. Where capital development is being undertaken for the benefit of a major user, these tariffs may be supplemented or replaced by negotiated surcharges. The surcharges are designed to improve the overall rate of cost recovery on the investment. All revenues net of commissions paid to Harbour Masters and Wharfingers are deposited to the Consolidated Revenue Fund of Canada.

G. PUBLIC HARBOUR ADVISORY COUNCILS

The Minister of Transport may establish Public Harbour Advisory Councils for such public harbours as he may designate, in accordance with Section 2.3 of the Public Harbours and Port Facilities Act.

Public Harbour Advisory Councils form an important element of the overall mechanism contributing to the development and implementation of national, regional and local ports policy and operation. They provide an organization structure whereby the planning and operation of local ports can be discussed and ensuing recommendations can be made to the Minister.

At present fifteen (15) Councils have been established as follows (as of March 31, 1988):

Quebec - Cap-aux-Meules
- Gaspé
- Matane
- Gros Cacouna
- Rimouski
- Sorel

New Brunswick - Dalhousie
- Chatham/Newcastle

Nova Scotia - Sydney
- Port Hawkesbury/Strait of Canso
- Digby
- Yarmouth

Prince Edward Island - Charlottetown
- Summerside
- Georgetown

CHAPTER II - PROGRAM HIGHLIGHTS

A. COMMODITIES HANDLED AT PUBLIC PORTS

Public harbours and port facilities handled about 20% of all Canadian waterborne traffic in 1987. Public port facilities handled 8.4 million tonnes in 1987, a 2.8% increase from the 1986 total of 8.2 million tonnes.

Goderich, Ontario recorded the largest volume of traffic in 1987 with 1.78 million tonnes. It alone accounted for 20% of all traffic at public port facilities. It was followed by Dalhousie (807,000 tonnes), Charlottetown (450,000 tonnes), Port Stanley (317,000 tonnes) and Rimouski (313,000 tonnes). The top 10 ports make up 60% of the total traffic moved over public port facilities in 1987.

Almost 53% of all commodities handled were dry bulk items, while liquid bulk accounted for close to 25% of traffic over public port facilities. Forest products and break-bulk cargo accounted for 15% and 7% of traffic respectively.

Of the 25 categories of commodities handled over harbours and ports facilities in 1987, salt alone accounted for 2.3 million tonnes or 27% of all traffic. Petroleum products and gasoline together accounted for 23%, followed by ore concentrates (7.7%), newsprint (6%) and general cargo. Aggregates and grain and related products saw their traffic decreased by 21.5% and 14.6% respectively.

B. TARIFFS

A proposal for tariff increases was developed by departmental officials and approved by the Minister for consultation with users in the summer of 1987. These consultations will be taken into account in determining future tariff increases. The proposed increases are directed at increasing departmental revenues in support of the government's continuing commitment to deficit reduction.

C. REGIONAL ACHIEVEMENTS

1. **NEWFOUNDLAND** Region - administered 114 facilities at 55 ports throughout the island and Labrador in 1987/88. The mix of port facilities ranged from large commercial-industrial operations to simple wharves which are crucial to the transportation requirements of remote or isolated communities.

Newfoundland's total gross revenues declined slightly (0.3%) from the previous year, down to $1.048 million, due to lower cost recovery payments, however major growth was experienced in Harbour Dues (107%), Leasing (14%) and General Wharf Revenues (7%). The growth in Harbour Dues from $69,000 in 1986-87 to $144,000 in 1987-88 was due mainly to reopening of the Come By Chance Oil Refinery which was in operation for approximately five months of the fiscal year.

Goose Bay led the Region with gross revenues of $192,000 followed by Stephenville $155,000, Long Pond $121,000, Corner Brook $111,000, Botwood $65,000, Argentia $62,000 and Come By Chance $59,000. In Corner Brook, gross revenues increased 68% due to the introduction of a Halifax - Corner Brook container service which operated for the last four months of the fiscal year.

Principal commodities handled in the Region in 1987-88 were gasoline, petroleum products, paper, salt and general cargo.

The region undertook 10 capital projects in 1987-88 for a total value of $2,730,000 and 57 operations and maintenance projects valued at $2,820,000. Two of the major capital projects were:

1. St. Lawrence - Construction of a shed (Cost $781,000) on a 100% cost recovery basis from St. Lawrence Fluorspar Limited.

2. Black Tickle, Labrador - Reconstruction of a Coastal Wharf (Cost $1,450,000).

2. **MARITIMES** Region - had a busy year in 1987/88, as many major reconstruction and expansion projects were undertaken. Major repair and reconstruction projects were begun and substantially completed at Pugwash, Annapolis Royal, and Shelburne, Nova Scotia. Value of these projects totals approximately $5,600,000. Major expansion projects were begun at Sand Point (Bayside), New Brunswick, and Souris, Prince Edward Island, to add additional berthing and back-up land at these badly congested facilities. Value of these important additions is approximately $17,600,000.

$4,156,000 was spent in repairing and maintaining 71 facilities in 37 port locations. Sixty-eight projects were undertaken in the repair program in 1987/88.

Economic activity, as reflected by revenues from operations increased somewhat in 1987/88. Revenues totalling $3,411,000 were collected in Maritimes Region. This represents an 18% increase over revenues collected in 1986/87. The increase can be attributed to two factors. Revenues collected as a result of cost sharing two major wharf repair projects in Nova Scotia with the Provincial Government accounted for approximately 9% of the increase, while the other 9% was attributed to an increase in cargoes handled at our ports.

Principal commodities shipped from facilities in the Maritimes Region include zinc concentrates, forest products, salt, petroleum products, fish, potatoes, general cargo, coated paper, sand, stone, and gravel. Ship to ship coal shipments resumed at the Strait of Canso during 1987/88, and it is hoped that this activity will continue. New Brunswick Power Corporation moved 14,871 tonnes of coal over the Dalhousie West Wharf during 1987/88.

3. LAURENTIAN Region - administers 140 different port facilities at 79 sites in Quebec and the Northwest Territories. In 1987/88 capital expenditures totalled $5,597,000. A sum of $1,677,000 was used to finalize the reconstruction of the wharf at Sandy Beach (Gaspé) and a sum of $3,046,000 served to achieve 90% of the expansion work to the storage area in Matane.

On the other hand, a sum of $650,000 was allocated to the development of designs for six (6) capital projects to be carried out over the next years.

Finally, a total sum of $224,000 was used to carry out minor projects and finalize projects started during the previous year.

Major repair work carried out included $580K for repairs to caissons at Chandler, Quebec, $385K for wharf modification at Anse-à-l'Eau and $1,010K for resurfacing of wharf walls at St. Anne-des-Monts.

During 1987/88, the main commodities handled in the public ports in the Laurentian region were bulk commodities (356,423 m. t.), petroleum products (461,993 m. t.), forest products (582,081 m. t.) as well as general commodities (192,375 m. t.). Total regional revenue for 1987/88 was $1,799,745.

4. **CENTRAL Region** - provides for the management, maintenance, and development of 55 sites in Ontario and two in Manitoba. The Branch also remains in close contact with five Harbour Commissions.

   Total revenue realized for 1987/88 was $2,065K. Of this, 88% ($1,584K) was generated by four ports.

   Principal commodities handled by the Region were salt, petroleum products, grain and sand/stone/gravel.

   The capital program focussed on two major projects. The $17,600,000 harbour expansion at Goderich was completed within budget cost of $17,460K. Major renovations to the Crawford Dock, Kingston are 88% complete.

   Major maintenance dredging projects included Port Stanley ($728K) and Toronto Keating Channel ($532K).

   Substantial repairs were made to the West Pier, Port Stanley, the North and South Piers, Burlington and the Disposal Facility at Port Stanley. Emergency repairs were also made to the berm at Collingwood.

5. **WESTERN Region** - administers 23 public harbours and 144 port facilities in Alberta, Saskatchewan, British Columbia and the Northwest Territories, with the largest concentration in British Columbia. The Region's program in 1987/88 managed port operations and public port facilities through direct supervision, fee-of-office appointees, and various management service agreements. Port development was further enhanced by improved management of real property as well as the assessment of marine user requirements through in-house and contracted resources. The establishment of user requirements involves continual assessment of transportation services provided to each community within the region. Western Region works closely with each community to determine the optimum transportation mode or marine facility which will contribute to local, regional and national social and economic objectives.

   Public port facilities administered by Western Region are located in a vast geographic area of Western Canada including ports in the Northwest Territories and the Yukon. The facility types vary according to port requirements. Ports range from the multi-use complexity of Victoria Public Harbour to port facilities serving isolated or semi-isolated communities. The volume of throughput at those ports is not high; however, these facilities serve as a lifeline to the communities they serve.

The largest volume of commercial commodities transported across regional public port facilities was petroleum products. A variety of petroleum products are used for commercial and non-commercial transportation, light industry and non-business consumption. The greatest commercial use of public port facilities is the transportation of goods and people to predominantly isolated and semi-isolated communities.

The Repairs to Wharves Program maintains facilities in an operational state. The program consisted of 69 projects, one in Saskatchewan, two in Alberta, four in the Northwest Territories, 59 in British Columbia and the remainder benefiting more than one province. The total value of this program was $4,623,000. No major capital projects were planned or undertaken.

Total revenue for 1987/88 was $1,697,242, which compares favourably to revenue of $1,693,333 in fiscal year 1986/87.

CHAPTER III - FINANCIAL REVIEW

Total expenditures in 1987/88 are shown below ($ 000's)

Appropriations	
Operating and maintenance	$ 29,569
Capital	16,686
Total expenditures	$ 46,255
Gross Revenue	$ 10,496
Commissions, UIC and CPP	$ 586
Net revenue	$ 9,910

Gross revenues in 1987/88 for the program were $10,496,000 which represent 35.5% of non-capital expenditures and 22.7% of total expenditures. Under the terms of the Public Harbours and Port Facilities Act, wharfingers and harbour masters receive a set commission rate on tariff revenues collected from their respective ports. The remaining funds are then paid into the Consolidated Revenue Fund of Canada.

In 1987/88, 217 fee-of-office appointees represented Transport Canada at its public ports. Commission payments to appointees ranged from $43,988 to nil depending upon the level of traffic at the port and the activity of the appointee. For those appointees receiving commissions, the average annual commission paid was $2,537. Appreciation must be expressed to all appointees who provided sound port administration to the benefit of their community.

Of the 576 sites identified within the program, 35 accounted for revenues of $8,448,502 or 80.7% of the gross revenues. Port-specific revenues provide a good indicator of the level of "commercial" activity at a port. They understate the level of total port activity, however, as many ports have larger volumes of smaller craft (e.g. fishing vessels) that use facilities but pay minimal fees.

CHAPTER IV - FINANCIAL STATEMENTS AND ACCOUNTING CONVENTIONS

A. LISTING OF FINANCIAL STATEMENTS

Schedule 1	Summary of provinces, expenditures and revenues by region (1987/88)
Schedule 2.A	Consolidated statement of gross revenues; 1981/82 to 1987/88
Schedule 2.B	Consolidated statement of gross revenue by major type
Schedule 3	Statement of remissions for 1987/88
Schedule 4	Summary of port operations for major revenue generating ports
Schedule 5	Port-specific summary of revenues and expenditures

B. ACCOUNTING CONVENTIONS

In 1987/88, Transport Canada received revenue or made expenditures at approximately one half of its 576 sites. In some cases these sites consist of only a proclaimed harbour without shore facilities or simply a land interest. Port infrastructure exists at 326 sites.

All 1987/88 expenditures are reported on a modified cash basis consistent with the "Public Accounts" presentation. Specifically excluded are depreciation expense, accommodation provided by Public Works Canada, common services provided by Supply and Services Canada and grants-in-lieu of taxes paid by Public Works Canada.

B. **ACCOUNTING CONVENTIONS (Cont'd)**

To reconcile program expenditures shown in Public Accounts for the public wharves and harbours activity to those shown in this report for ports administered directly by the department, it is necessary to account for expenditures made with respect to harbour commissions. The calculation is shown below:

	Operations and Maintenance ($000's)	Capital ($000's)
Public wharves and harbours activity as per Public Accounts	$29,569	$16,686
Non-distributed costs*	(1,009)	
Public harbours and port facilities (administered by department)	$28,560	$16,686

* Non-distributed costs consist of employee benefit plans, research and development expenses and direct cost allocation.

Schedule 4 provides a "Summary of Port Operations for Major Revenue-Generating Ports." The top 35 revenue generating ports were selected for illustrative purposes only. These 35 ports account for 80.7% of gross revenues.

Schedule 5 provides a "Port Specific Summary of Revenues and Expenditures." The ports chosen are representative of their respective provinces and include the larger revenue-generating ports. Against these revenues are charges for all identified operating expenditures as well as commissions. Each port was then allocated a portion of headquarters and regional office administrative costs as follows:

- Administrative expenses from headquarters were split evenly among the five regions.

- Within each region all administrative and indirect expenses, down to the area manager level, are considered regional overhead.

B. ACCOUNTING CONVENTIONS (Cont'd)

- This amount was then distributed evenly among the sites in the region.

- Where site specific costs were known, the overhead was adjusted accordingly.

In Schedule 5, the following definitions and accounting conventions apply:

1. Total revenue - revenue from all sources including harbour dues, wharfage, berthage, storage, licences, leases, recoveries and other.

2. Commissions - fees paid to harbour masters and wharfingers, including CPP/UIC.

3. Operating and maintenance - all port maintenance project expenditures including O&M dredging.

4. Applied overheads - regional and headquarters expenses allocated in equal proportions to all sites.

5. Total expenditures - all expenditures listed above.

6. Operating income - total revenue minus commissions, operating and maintenance and other expenditures.

7. Capital - all capital project expenditures including major capital, minor capital and capital dredging.

SCHEDULE 1

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES SUMMARY OF SITES, EXPENDITURES AND REVENUES BY PROVINCE (1987-88)

	Total Sites	Total Operations and Maintenance Expenditure ($000)	Total Capital Expenditure ($000)	Gross Revenues ($000)
Newfoundland	65	2,991	2,727	1,173
Nova Scotia	146	1,343	3,468	1,348
Prince Edward Island	33	1,580	755	389
New Brunswick	49	1,169	2,455	1,762
Quebec	82	9,188	5,602	1,781
Ontario	55	3,218	1,628	2,070
Manitoba	2	1	0	4
Saskatchewan	4	0	0	0
Alberta	3	84	0	2
British Columbia	110	4,525	51	1,696
Northwest Territories	27	85	0	271
	576*	24,184**	16,686***	10,496

* Shore infrastructure is found at 326 sites

** Includes commissions of $586K paid to harbour masters and wharfingers. Excludes headquarters and regional administration costs.

*** Does not include headquarters' minor capital expenditures of $13K.

SCHEDULE 2

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
CONSOLIDATED STATEMENT OF REVENUES

A. GROSS REVENUES - 1981-82 TO 1987-88 (000's)

Fiscal Year	Gross Revenues	% Change Over Previous Year
1981/82	6,047	0.5
1982/83	6,595	9.1
1983/84	7,605	15.3
1984/85	7,350	- 3.3
1985/86	7,279	- 0.07
1986/87	9,960	36.8
1987/88	10,496	5.2

B. GROSS REVENUE BY MAJOR TYPE ($000's)

Type of Revenue	1987-88	1986-87	% Change Over Previous Yr.	1987-88 Distribution	1986-87 Distribution
Wharfage	5,119	5,187	- 1.4	48.9%	52.1%
Storage	322	299	7.7	3.1%	3.0%
Berthage	1,386	1,306	6.1	13.2%	13.1%
Harbour dues	1,140	1,066	6.9	10.9%	10.7%
Rentals & permits	1,738	1,597	7.6	16.4%	16.0%
Other	791	505	-56.6	7.5%	5.1%
	10,496	9,960		100%	100%

SCHEDULE 3

STATEMENT OF REMISSIONS FOR 1987/88

Section 14(3) of the Public Harbours and Port Facilities Act states that "Subject to any regulation made by the Governor in Council, the Minister may remit any rate, toll, fee or other charge or any interest thereon and may enter into contracts agreeing to the payment of rates, tolls, fees or other charges in place of those imposed or prescribed by the Governor in Council." It also states that "a statement of each remission of one thousand dollars or more granted under this section shall be included in the annual report of the Minister to Parliament."

There were no remissions approved under this Section for 1987/88.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Victoria, B.C. Victoria is the leading revenue generating port for 1987/88. The main deep sea activity is at Ogden Point Pier, which is administered by Transport Canada. The principal commodities handled at Ogden Point are forest products. Within the inner harbour, five TC wharves and three floats are used by fishing and recreational vessels, and one is used for the unloading of petroleum products.	1,018,309	Not available due to large number of small vessels using harbour	95,791
Goderich, Ont. Transport Canada administers six facilities at the port. The principal activities at the port include the handling of grain and salt. This port is also used by commercial fishing vessels and pleasure craft.	889,917	101	1,776,865
Newcastle, (Miramichi), N.B. Transport Canada administers the public wharf at Newcastle. The main commodities handled at this wharf are forest products.	730,003	24	181,668

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Dalhousie, N.B.	705,031	89	806,954
Dalhousie is a major port in Atlantic Canada. Transport Canada facilities include the east wharf, west wharf, and ferry wharf. Principal activities are the export of ore concentrates and newsprint, and the import of petroleum products.			
Baie Comeau, Que.	394,867	55	189,026
Transport Canada administers the public wharf, spur wharf, and ferry wharf. Approximately 50% of the port's revenues are derived from harbour dues. Main activities at the port include the unloading of gasoline, the loading of forest products, newsprint, peat, grain and aluminum products, and a passenger/vehicle ferry to Matane.			
Yarmouth	316,910	15	23,546
Transport Canada administers the public wharf. The port is a major transfer point for goods and passengers between Nova Scotia and the United States. A large fishing industry is also serviced by the port. Lumber and petroleum are imported while fish is exported.			

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Sault Ste. Marie, Ont. Transport Canada administers the public wharf. Principal activities at the port are the handling of iron ore concentrates, salt, gasoline, fuel oil, coal, coke, peat and limestone, and the export of steel products.	285,949	42	252,696
Rimouski, Que. Transport Canada administers the public wharf. Main activities at the port are: the handling of fish and petroleum products, and the export of woodpulp and marshalling of general cargo for north shore resupply.	265,298	116	312,963
Nanisivik, N.W.T. Transport Canada administers the 3-cell wharf which is used by Nanisivik Mines Ltd. for the export of ore concentrates and the receiving of general cargo and fuel.	259,108	6	141,155

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Gros Cacouna, Que. Transport Canada administers the public wharf. The major commodities handled at the port are lumber products and general cargo.	251,242	52	227,684
Chatham (Miramichi), N.B. Transport Canada administers two public wharves at Chatham, Chatham East (new) and Chatham West (old). The main activity at Chatham East is the loading of woodpulp, while the traffic at Chatham West is limited to fishing.	201,588	24	56,586
Charlottetown, P.E.I. Charlottetown is the principal port in P.E.I.. Major activities at the port are the handling of aggregates, petroleum products (inbound) and general cargo such as canned milk and root crops (outbound).	200,458	102	449,997

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Sorel, Que. Transport Canada administers the public wharf. Main activities at the port include the handling of grains, ore and merchandise by local industry. The wharf is also used by the Coast Guard for operational and marine services.	196,350	6	28,318
Goose Bay, Labrador Transport Canada administers the two public wharves. Principal activities at the port are the handling of oil products, Marine Atlantic RO-RO and container traffic and trans-shipment of freight to northern Labrador.	191,567	257	186,112
Sydney, N.S. Principal activities at the port are the import of iron ore and fuel oil, and the export of coal, coke, pitch and steel products.	185,891	37	128,062

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Gaspé (Sandy Beach), Que.	181,846	49	267,698
Transport Canada administers the public wharf. Main activities at the port are the export of sulphuric acid, woodpulp and fish, and the import of copper concentrates and petroleum products.			
Sarnia, Ont.	169,327	51	22,328
Transport Canada administers two public facilities, the Winter Haven Wharf and the government dock. The main activities at the port are the export of petroleum products, the handling of grain and the unloading of limestone, sand and gravel.			
Port Stanley, Ont.	169,137	31	317,133
Transport Canada administers two public piers and the harbour breakwaters. Principal commodities handled at the port are grain, fertilizer, cement, coal, asphalt mixtures and liquid calcium chloride.			

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Mulgrave, N.S.	164,072	51	231,995
Transport Canada administers the marginal wharf. The principal activity at the port is the handling of general cargo, salt, coal, and fish.			
Stephenville, Nfld.	155,483	43	162,084
Transport Canada's facilities consist of a public wharf which is primarily used by Abitibi Price Inc. for the import of petroleum products and export of newsprint. The facilities are also used extensively by local fishermen.			
Pugwash, N.S.	151,444	49	303,350
Facilities at the port include the Transport Canada public wharf. The major commodities handled at the port include: outbound salt, distribution poles (imported), and outbound pulpwood and fish.			

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Kitimat, B.C.	138,293	N/A	N/A
Transport Canada does not administer any facilities at this port. Revenues are derived from harbour dues. The major industries within the harbour are an aluminum smelter, a pulp and paper mill, a sawmill and a methanol plant.			
Cap-aux-Meules, Que.	123,863	95	98,763
Transport Canada administers the public wharf at Cap-aux-Meules (Iles-de-la-Madeleine). Main activities at the port are the unloading of sand, stone and gravel, petroleum and general cargo, and the export of processed fish.			
Long Pond Manuels, Nfld.	121,178	54	183,404
Transport Canada administers the public wharf and breakwaters. Major commodities handled at the port include talc, petroleum products, grain and salt.			

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Corner Brook, Nfld.	119,182	54	33,409
Transport Canada administers the public wharf and a public shed. The main cargoes handled at the port are asbestos, salt and fish products.			
Summerside, P.E.I.	108,591	49	139,279
Summerside is the leading port in P.E.I for potato exporting. Transport Canada administers the port, where three wharves are located - the Railway Wharf (general purpose), Holman Wharf and Queen's Wharf. Major commodities handled are potatoes, aggregates, coal, potash, and fertilizer.			
Kingsville, Ont.	107,447	68	155,576
Transport Canada administers the ferry wharf. The main activities at the port are transport of passengers, general cargo and aggregates.			

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Cornwall, Ont.	94,293	21	69,460
Transport Canada administers the public wharf. The principal activities at the port are the unloading of fuel oil, the import of inorganic chemicals and the export of forest products.			
Mont-Louis, Que.	93,556	12	147,065
Transport Canada administers two wharves at this site. Principal activities at the port are the import of ores and ore concentrates and the handling of petroleum products, fish and general cargo.			
Pictou, N.S.	92,025	3	8,781
Transport Canada administers four facilities at the port. The main activity is the loading of woodpulp and aggregates. The port is also used for wintering ferry vessels.			
Prince Rupert, B.C.	85,529	N/A	N/A
Transport Canada runs an international ferry terminal service between Canada and Alaska.			

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Crofton, B.C.	84,417	N/A	N/A
Crofton is a proclaimed public harbour at which Transport Canada does not administer any facilities. Revenues are derived from harbour dues. Logs and pulpwood account for 70% of the commodity volume handled in the harbour at Crofton. Other products that are loaded and unloaded at the harbour include lumber, woodpulp, newsprint, and fuel oil. A ferry service also operates out of the port.			
Botwood, Nfld.	68,494	26	73,479
Transport Canada administers the two public wharves. The principal commodities are gasoline and other petroleum products as well as salt, fish, scrap metals and general cargo.			
Chandler, Que.	65,584	24	65,321
Transport Canada administers the public wharf. The principal commodities include lumber, petroleum and newsprint.			

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 4

TOP 35 REVENUE-GENERATING PORTS

Port Location and Description	Total Revenue ($)	Vessel* Movements	Cargo* Throughput (Tonnes)
Argentia, Nfld.	62,253	63	39,493
Transport Canada administers the public wharf. Argentia plays a major role in the export of fish and the import of salt.			

* Figures for commercial vessel movements and cargo throughput are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

SCHEDULE 5

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
NEWFOUNDLAND REGION
REVENUES AND EXPENDITURES BY PORT, 1987-1988

PORT LOCATION	TOTAL REVENUE	COM-MISSIONS	*O&M	**APPLIED OVERHEADS	TOTAL EXPENDI-TURES	OPERATING INCOME	CAPITAL
Newfoundland							
Argentia	62,253	3,465	211,906	10,561	225,932	(163,679)	5,327
Botwood	68,499	9,272	25,745	10,561	45,578	22,921	0
Come By Chance	59,283	8,438	0	10,561	18,999	40,284	0
Corner Brook	119,182	9,336	173,292	10,561	193,189	(74,007)	27,389
Long Pond Manuels	121,178	6,482	31,348	10,561	48,391	72,787	353,234
Postville	16,989	866	535	10,561	11,962	5,027	194,183
Stephenville	155,483	10,134	369,133	10,561	389,828	(234,345)	0
St. Anthony	6,653	2,223	288,511	10,561	301,295	(294,642)	0
St. Lawrence	200	0	4,652	10,561	15,213	(15,013)	780,835
Labrador							
Black Tickle	5,859	1,319	3,875	10,561	15,755	(9,896)	929,153
Charlottetown	1,521	718	0	10,561	11,279	(9,758)	3
Goose Bay	191,567	0	260,971	10,561	271,532	(79,965)	98,077
Nain	3,649	1,075	200,318	10,561	211,954	(208,305)	0
SUBTOTAL	812,316	53,328	1,570,286	137,293	1,760,907	(948,591)	2,388,201
52 Remaining Sites	355,018	61,693	1,313,926	549,172	1,924,791	(1,569,773)	338,799
TOTAL	1,167,334	115,021	2,884,212	686,465	3,685,698	2,518,364)	2,727,000

* Represents O&M work at specific sites done by DPW on behalf of Transport Canada.

** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

SCHEDULE 5

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
MARITIMES REGION
REVENUES AND EXPENDITURES BY PORT, 1987-1988

PORT LOCATION	TOTAL REVENUE	COM-MISSIONS	*O&M	**APPLIED OVERHEADS	TOTAL EXPENDI-TURES	OPERATING INCOME	CAPITAL
Prince Edward Island							
Charlottetown	200,458	0	40,067	8,018	48,085	152,373)	0
Georgetown	46,624	4,420	124,320	8,018	136,758	(90,134)	0
Souris	29,691	3,850	99,692	8,018	111,560	(81,869)	738,282
Summerside	108,591	9,131	452,457	8,018	469,606	(361,015)	11,415
New Brunswick							
Bayside	48,943	5,688	4,651	8,018	18,357	30,586	2,392,608
Chatham	201,588	0	68,131	8,018	76,149	125,439	5,608
Dalhousie	705,031	17,427	160,912	8,018	186,357	518,674	0
Newcastle	730,003	0	86,806	8,018	94,824	635,179	53,266
North Head	56,034	3,073	36,277	8,018	47,368	8,666	0
Nova Scotia							
Hantsport	40,369	5,358	174,843	8,018	188,219	(147,850)	0
Mulgrave	164,072	0	56,993	8,018	65,011	99,061	29,412
North Sydney	34,745	2,599	10,015	8,018	20,632	14,113	53,737
Pictou	92,025	5,288	39,159	8,018	52,465	39,560	0
Port Hawkesbury	42,978	0	0	8,018	8,018	34,960	27,645
Pugwash	151,444	10,040	0	8,018	18,058	133,386	1,007,555
Shelburne	50,748	5,638	26,860	8,018	40,516	10,232	852,778
Sydney	185,891	15,177	64,524	8,018	87,719	98,172	0
Yarmouth	316,910	0	68,507	8,018	76,525	240,385	92
Quebec							
Cap-Aux-Meules	123,863	0	70,949	8,018	78,967	44,896	170,823
SUBTOTAL	3,330,008	87,689	1,585,163	152,342	1,825,194	1,504,814	5,343,221
209 Remaining Sites	1,631,992	34,000	2,355,079	1,675,762	4,064,841	(2,432,849)	1,334,779
TOTAL	4,962,000	121,689	3,940,242	1,828,104	5,890,035	(928,035)	6,678,000

* Represents O&M work at specific sites done by DPW on behalf of Transport Canada.

** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

SCHEDULE 5

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
LAURENTIAN REGION
REVENUES AND EXPENDITURES BY PORT, 1987-1988

PORT LOCATION	TOTAL REVENUE	COM-MISSIONS	*O&M	**APPLIED OVERHEADS	TOTAL EXPENDI-TURES	OPERATING INCOME	CAPITAL
Quebec							
Baie Comeau	394,867	15,817	180,218	9,858	205,893	188,974	44,377
Blanc Sablon	12,196	2,310	188,064	9,858	200,232	(188,036)	159,979
Chandler	65,584	9,969	593,931	9,858	613,758	(548,174)	0
Gaspé	181,846	12,222	0	9,858	22,080	159,766	1,677,420
Gros Cacouna	251,242	12,022	0	9,858	21,880	229,362	0
Matane	48,295	8,277	18,485	9,858	36,620	11,675	3,046,372
Mont-Louis	93,556	7,509	0	9,858	17,367	76,189	0
Pointe-au-Pic	45,858	3,131	0	9,858	12,989	32,869	0
Rimouski	265,298	17,411	495,812	9,858	523,081	(257,783)	0
Sorel	196,350	0	135,721	9,858	146,794	49,556	0
St-Simeon	4,466	1,215	239,876	9,858	249,734	(245,268)	0
Northwest Territories							
Nanisivik	259,108	1,361	28,815	9,858	40,034	219,074	0
SUBTOTAL	1,818,666	91,244	1,880,922	118,296	2,090,462	(271,796)	4,928,148
70 Remaining Sites	212,040	41,614	7,212,352	690,060	7,944,026	(7,731,986)	673,852
TOTAL	2,030,706	132,858	9,093,274	808,356	10,034,488	(8,003,782)	5,602,000

* Represents O&M work at specific sites done by DPW on behalf of Transport Canada.

** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

SCHEDULE 5

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
CENTRAL REGION
REVENUES AND EXPENDITURES BY PORT, 1987-1988

PORT LOCATION	TOTAL REVENUE	COM-MISSIONS	*O&M	**APPLIED OVERHEADS	TOTAL EXPENDI-TURES	OPERATING INCOME	CAPITAL
Ontario							
Collingwood	6,862	1,976	2,476	16,569	21,021	(14,159)	0
Cornwall	94,293	5,571	715	16,569	22,855	71,438	0
Goderich	889,917	45,834	2,140	16,569	64,543	825,374	1,087,819
Kingston	35,148	4,035	0	16,569	20,604	14,544	381,743
Kingsville	107,447	2,199	192,906	16,569	211,674	(104,227)	0
Leamington	16,491	4,362	175,148	16,569	196,079	(179,588)	0
Owen Sound	33,065	3,888	521,209	16,569	541,666	(508,601)	0
Parry Sound	52,628	4,423	0	16,569	20,992	31,636	0
Port Stanley	169,137	10,908	225,559	16,569	253,036	(83,899)	0
Sarnia	169,327	16,779	533,318	16,569	566,666	(397,339)	0
Sault Ste Marie	285,949	18,996	9,426	16,569	44,991	240,958	0
Manitoba							
Selkirk	3,374	1,101	0	16,569	17,670	(14,296)	0
SUBTOTAL	1,863,638	120,072	1,662,897	198,828	1,981,797	(118,159)	1,469,562
43 Remaining Sites	201,342	11,251	1,432,591	712,467	2,156,304	(1,954,967)	158,438
TOTAL	2,064,980	131,323	3,095,488	911,295	4,138,106	(2,073,126)	1,628,000

* Represents O&M work at specific sites done by DPW on behalf of Transport Canada.

** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

SCHEDULE 5

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
WESTERN REGION
REVENUES AND EXPENDITURES BY PORT, 1987-1988

PORT LOCATION	TOTAL REVENUE	COM-MISSIONS	*O&M	**APPLIED OVERHEADS	TOTAL EXPENDI-TURES	OPERATING INCOME	CAPITAL
British Columbia							
Campbell River	41,070	5,414	90,030	7,799	103,243	(62,173)	0
Chemainus	39,247	3,184	12,448	7,799	23,431	15,816	128
Crofton	84,417	7,911	0	7,799	15,710	68,707	0
Esquimalt	55,454	828	0	7,799	8,627	46,827	0
Gold River	35,511	7,256	25,398	7,799	40,453	(4,942)	0
Kitimat	138,293	9,633	0	7,799	17,432	120,861	0
Port Hardy	27,920	4,211	206,335	7,799	218,345	(190,425)	0
Powell River	57,343	5,758	23,528	7,799	37,085	20,258	0
Prince Rupert	85,529	0	186,129	7,799	193,928	(108,399)	0
Victoria	1,018,309	5,093	969,780	7,799	982,672	35,637	764
Alberta							
Fort Chipewyan	75	0	83,934	7,799	91,733	(91,658)	0
Northwest Territories							
Norman Wells	8,370	0	54,664	7,799	62,463	(54,093)	0
SUBTOTAL	1,591,538	49,288	1,652,246	93,588	1,795,122	(203,584)	892
134 Remaining Sites	105,704	36,274	2,932,538	1,045,066	4,013,878	(3,908,174)	50,466
TOTAL	1,697,242	85,562	4,584,784	1,138,654	5,809,000	(4,111,758)	51,358

* Represents O&M work at specific sites done by DPW on behalf of Transport Canada.

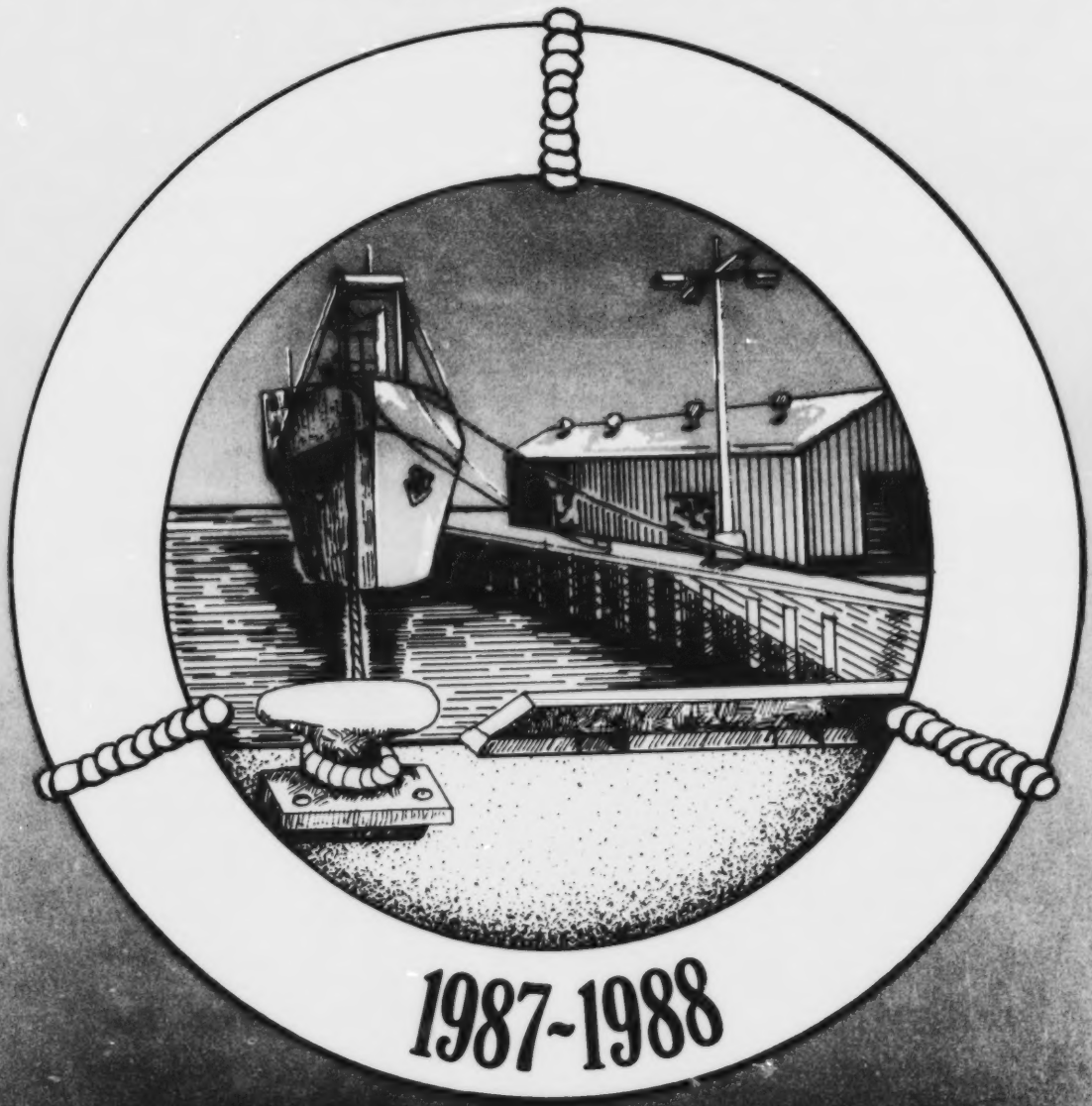
** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

Garde côtière canadienne | Canadian Coast Guard

Havres et ports | Harbours and Ports

TP 6165F

Havres et ports
Rapport annuel sur les opérations financières



1987-1988

AVANT-PROPOS

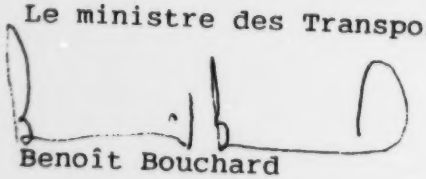
C'est avec plaisir que je présente au Parlement le cinquième rapport annuel concernant les ports et les installations de port publics, conformément à l'article 26 de la Loi sur les ports et installations de port publics SRC 1985.

Le réseau portuaire public, dont la priorité est de contribuer à la sûreté et à l'efficacité des mouvements de navires et du transbordement des cargaisons, constitue aussi un important outil de développement économique régional. Vingt pour cent des marchandises transportées par eau au Canada transitent par les ports publics. Les ports locaux sont également essentiels à la vie de nombreuses localités et continueront de grandir et de se développer tout en reflétant celles qu'ils desservent.

La responsabilité de l'administration et de l'exploitation générales des ports publics relève de la Garde côtière canadienne, tandis que leur administration au niveau local est assurée par des agents rémunérés à l'acte. Les maîtres de port et gardiens de quai y assurent de précieux services et je profite de l'occasion qui m'est offerte pour exprimer ma reconnaissance à tous les représentants rémunérés à l'acte et aux autres membres dévoués du personnel de nos ports qui assurent la saine administration de ces derniers au profit de la collectivité.

J'espère que l'information contenue à l'intérieur du présent rapport permettra aux lecteurs de mieux apprécier la valeur des ports et des installations de port publics administrés aux termes de la Loi.

Le ministre des Transports,



Benoît Bouchard

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

N° de cat. T36-1/1-1988

ISBN 0-662-56999-7

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	
Chapitre I	Description du programme
Chapitre II	Points saillants du programme
Chapitre III	Examen financier
Chapitre IV	États financiers et conventions comptables

CHAPITRE I - DESCRIPTION DU PROGRAMME

A. CONTEXTE

L'article 14 de la Loi sur les ports et installations de port publics stipule que "le Ministre doit, dans les six mois suivant la fin de chaque année financière ou, si le Parlement ne siège pas, dans les quinze premiers jours de la séance subséquente, déposer devant le Parlement un rapport faisant état des opérations financières de tous les ports et installations de port publics pour l'année financière visée." La rédaction du présent rapport a pour but de répondre à cette exigence.

Le rapport inclut uniquement les ports et les installations de port publics administrés aux termes de la Loi et exclut les ports de la Société canadienne des ports, ceux des sociétés de port locales, de même que ceux administrés sous forme de commissions de port. Ces ports sont visés par d'autres lois et doivent satisfaire à d'autres exigences en matière de rapports.

B. APERÇU DU PROGRAMME

La Loi sur les ports et installations portuaires publics confie au Ministre responsable le contrôle et la gestion de tous les havres, quais, jetées et brise-lames qui sont la propriété du Canada et qui ne relèvent pas de la responsabilité d'un autre ministère. Le ministre des Transports a été désigné ministre responsable de l'application de la loi susmentionnée. Le Programme des ports et des installations de port publics vise actuellement l'entretien, l'administration et l'aménagement de ports et d'installations de port publics disséminés dans 576 endroits géographiques différents et principalement destinés à appuyer le transport commercial.

Le transport commercial, dans le présent cas, inclut les navires affectés au transport de produits, de biens ou de passagers. Il esclut généralement les bateaux de pêche et les embarcations de plaisance, qui sont visés à l'intérieur du mandat du ministère des Pêches et des Océans. Les services de traversier en sont aussi ordinairement exclus. Certains ports administrés par Transports Canada peuvent cependant appuyer l'industrie de la pêche, la navigation de plaisance et les opérations de traversiers là où il est économique pour plusieurs types d'usagers de partager les mêmes installations.

C. OPÉRATIONS PORTUAIRES

La taille, la complexité et l'importance régionale des ports publics varient beaucoup. Leur rôle dans les régions isolées consiste à assurer aux collectivités qui s'y trouvent un lien indispensable en matière de transport afin d'en garantir l'approvisionnement en biens et en denrées alimentaires essentiels et d'y pourvoir à la circulation des passagers. Dans ces régions, les liens ferroviaires ou routiers sont rares et le coût du transport aérien peut s'avérer prohibitif.

Dans d'autres endroits, les ports peuvent avoir pour vocation d'assurer le transport efficace de produits en vrac dont la valeur par unité de volume ou de poids est faible (les concentrés de minerai, le bois à pâte et les céréales, par exemple). Ces ports appuyent généralement des entreprises locales et peuvent constituer la seule alternative en matière de transport quand il faut atteindre les marchés d'outre-mer.

Qu'un port ait pour vocation d'appuyer une collectivité isolée ou plusieurs grandes industries, le rôle opérationnel de Transports Canada s'y limite normalement à des fonctions comme la surveillance des opérations portuaires, l'application des règlements sur l'utilisation des installations et la perception des droits imposés aux usagers. Les services directs comme la manutention des marchandises y sont assurés par le secteur privé.

La plupart des ports publics ne rapportent pas assez de recettes pour couvrir tous les coûts d'immobilisations, d'exploitation et d'administration et sont donc en grande partie financés au moyen de crédit parlementaire.

D. OBJECTIFS DU PROGRAMME

Les ports directement administrés par Transports Canada sont reliés à ceux de la Société canadienne des ports et des commissions de port par un ensemble d'objectifs communs. Ces objectifs visent à établir un réseau portuaire:

a) qui soit un instrument à même de contribuer efficacement à la réalisation des objectifs du Canada en matière de commerce international et d'objectifs socio-économiques d'ordre national, régional et local;

b) qui soit efficient;

c) qui assure aux usagers des ports canadiens l'accessibilité aux installations et un traitement équitable dans le cadre du transport des biens et des personnes, et

d) dont les opérations soient coordonnées avec d'autres activités maritimes et celles des réseaux de transport de surface et aérien.

E. ADMINISTRATION DU PROGRAMME

L'administration du Programme est assurée par la Garde côtière canadienne à partir de cinq bureaux régionaux et sa coordination globale, par une unité de l'administration centrale, à Ottawa, la Direction générale des havres et des ports. Les méthodes locales d'administration portuaire varient selon la complexité des opérations dans chaque port. Un petit nombre de ports les plus actifs sont supervisés par des fonctionnaires à plein temps qui font fonction de directeurs de port ou de gestionnaires de secteur. Dans la plupart des cas, Transports Canada est représenté au niveau local par des "représentants rémunérés à l'acte" qui sont rétribués à commission à raison d'un pourcentage des droits perçus auprès des usagers. Ces représentants, connus sous le nom de maîtres de port et de gardiens de quai, sont nommés par le ministre des Transports et sont aussi actifs dans les ports que le trafic l'exige.

F. DROITS IMPOSÉS AUX USAGERS

Les droits imposés aux usagers des ports aux termes de la Loi sur les ports et installations de port publics sont fondés sur les pratiques commerciales. Ils incluent les principaux types de redevances qui suivent.

LES DROITS DE PORTS

- frais imposés à un navire pour l'utilisation d'un port public et fondés sur la taille du navire et le type d'opération auquel il est affecté.

LES DROITS D'AMARRAGE

- frais imposés à un navire pour l'occupation d'un poste dans un port. Ces frais sont fondés sur la taille du navire et la durée de son séjour.

LES DROITS DE QUAYAGE

- frais imposés sur une cargaison manutentionnée à un quai public. Ces frais sont fondés sur le type de cargaison et sur un taux la tonne ou le mètre.

LES DROITS D'ENTREPOSAGE

- frais imposés en retour de l'utilisation de hangars ou d'espaces ouverts pour l'assemblage ou la distribution de marchandises. Ces frais sont fondés sur l'espace occupé et la durée d'utilisation.

LES DROITS DE LOCATION

- loyer ordinairement fondé sur la valeur marchande des propriétés et imposé aux locataires.

On publie un barème des tarifs pour tous les droits. Les taux prévus aux tarifs sont approuvés par le gouverneur en conseil. Lorsqu'on entreprend un projet d'immobilisations au profit d'un usager important, ces tarifs peuvent être majorés ou remplacés par des surtaxes négociées. Ces surtaxes visent à accroître le taux global de recouvrement des coûts de l'investissement. Toutes les recettes nettes des commissions payées aux maîtres de port et aux gardiens de quai sont versées au Trésor fédéral.

G. CONSEILS CONSULTATIFS DES PORTS PUBLICS

Le ministre des Transports peut établir des conseils consultatifs des ports publics pour les ports publics qu'il lui est loisible de désigner, conformément au paragraphe 3 de l'article 2 de la Loi sur les ports et installations de port publics.

Les conseils consultatifs des ports publics constituent un élément important du mécanisme d'ensemble qui facilite l'élaboration et l'application des politiques nationales, régionales et locales des ports et leur exploitation. Ils assurent une structure organisationnelle qui permet de discuter de la planification et de l'exploitation des ports locaux et de formuler au Ministre les recommandations qui suivent de telles discussions.

Quinze conseils ont jusqu'ici (au 31 mars 1988) été mis sur pied, à savoir:

au Québec - Cap-aux-Meules
- Gaspé
- Matane
- Gros Cacouna
- Rimouski
- Sorel

au Nouveau-Brunswick - Dalhousie
- Chatham - Newcastle

en Nouvelle-Écosse - Sydney
- Port Hawkesbury - détroit de Canso
- Digby
- Yarmouth

à l'Île-du-Prince-Édouard - Charlottetown
- Summerside
- Georgetown

CHAPITRE II - POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME

A. PRODUITS MANUTENTIONNÉS DANS LES PORTS PUBLICS

Environ 20 % de toutes les marchandises transportées par eau au Canada ont été manutentionnés dans les ports et les installations de port publics en 1987. Par ailleurs, 8,4 millions de tonnes en 1987, une hausse de 2,8 % par rapport au total de 8,2 millions de tonnes manutentionnées en 1986, ont été manutentionnés dans les installations de port publics.

Le port de Goderich (Ontario) a enregistré le volume de trafic le plus important en 1987: 1,78 million de tonnes. Il a enregistré à lui seul 20 % de tout le trafic dans les installations de port publics. Il était suivi de Dalhousie (avec 807 000 tonnes), de Charlottetown (avec 450 000 tonnes), de Port Stanley (avec 317 000 tonnes) et de Rimouski (avec 313 000 tonnes). Les 10 ports les plus achalandés représentaient 60 % du trafic total manutentionné dans les installations de port publics en 1987.

Presque 53 % de tous les produits manutentionnés dans les installations de port publics étaient des marchandises sèches en vrac, et 25 %, du vrac liquide. Les produits forestiers et les chargements mixtes représentaient respectivement 15 % et 7 % du trafic.

Des 25 catégories de produits manutentionnés dans les ports et les installations de port publics en 1987, c'est le sel qui était le plus important, puisqu'il représentait 2,3 millions de tonnes ou 27 % de tout le trafic. Les produits pétroliers et l'essence représentaient ensemble 23 % du trafic et étaient suivis des concentrés de minerai (7,7 %), du papier journal (6 %) et des marchandises diverses. Les agrégats et céréales et les produits connexes ont connu un déclin dans leur traffic de 21,5 % et 14,6 %, respectivement.

B. TARIFS

Un projet de hausses tarifaires élaboré par les fonctionnaires de Transports Canada a été approuvé par le Ministre en prévision de consultations auprès des usagers à l'été 1987. On tiendra compte de ces consultations lorsqu'on déterminera les futures hausses tarifaires. Les hausses proposées ont pour but d'accroître les recettes du Ministère tout en appuyant les efforts continus du gouvernement qui visent à réduire le déficit.

C. RÉALISATIONS RÉGIONALES

1. La Région de Terre-Neuve a administré 114 installations réparties dans 55 ports de l'Île et du Labrador en 1987-1988. L'amalgame d'installations de port allait de grands ports commerciaux ou industriels aux simples quais essentiels pour répondre aux exigences en matière de transport des collectivités éloignées ou isolées.

   Les recettes brutes de la Région de Terre-Neuve ont, au total, diminué légèrement (de 0,3 %) par rapport à l'année précédente, tombant à 1,048 million de dollars, en raison de la baisse de paiements au titre du recouvrement des coûts. La Région a cependant enregistré une hausse importante au niveau des droits de navigation (107 %), des droits de location (14 %) et des recettes générales de quai (7 %). L'augmentation des droits de port, de 69 000 $ en 1986-1987 à 144 000 $ en 1987-1988, est principalement due à la réouverture de la raffinerie de pétrole de Come By Chance, qui était en exploitation depuis environ cinq mois au moment où l'exercice financier visé a pris fin.

   C'est Goose Bay qui a enregistré dans la Région les recettes brutes les plus importantes, 192 000 $, suivi de Stephenville (155 000 $), de Long Pond (121 000 $), de Corner Brook (111 000 $), de Botwood (65 000 $), d'Argentia (62 000 $) et de Come By Chance (59 000 $). À Corner Brook, les recettes brutes ont augmenté de 68 % en raison de l'implantation d'un service de conteneurs Halifax - Corner Brook qui a fonctionné pendant les quatre derniers mois de l'exercice financier.

   Les principaux produits manutentionnés dans la Région en 1987-1988 ont été l'essence, les produits pétroliers, le papier, le sel et les marchandises diverses.

   La Région a entrepris en 1987-1988 10 projets d'immobilisations d'une valeur totale de 2,73 millions de dollars et 57 projets d'exploitation et entretien évalués à 2,82 millions de dollars. Mentionnons parmi les grands projets d'immobilisations les deux suivants:

   1. à St. Lawrence - la construction d'un hangar (d'un CET de 781 000 $) dont 100 % des coûts seront recouvrés auprès de St. Lawrence Fluorspar Limited, et

   2. à Black Tickle (Labrador) - la reconstruction d'un quai côtier (d'un CET de 1,45 million de dollars).

2. La Région des Maritimes a connu une bonne année en 1987-1988 puisque nombre de projets majeurs de reconstruction et d'agrandissement y ont été entrepris. On a lancé et en grande partie parachevé de grands projets de réparation et de reconstruction à Pugwash, à Annapolis Royal et à Shelburne (Nouvelle-Écosse). La valeur de ces projets se situe au total à environ 5,6 millions de dollars. On a entrepris d'importants projets d'agrandissement à Sand Point (Bayside), au Nouveau-Brunswick, et à Souris, à l'Île-du-Prince-Édouard, afin d'ajouter des terres-pleins et une arrière zone additionnels à ces installations gravement congestionnées. Ces importants ajouts sont évalués à environ 17,6 millions de dollars.

On a consacré dans la Région 4 156 000 $ à la réparation et à l'entretien de 71 installations réparties dans 37 ports. On y a entrepris 68 projets en 1987-1988 dans le cadre du programme de réparations.

L'activité économique, comme les recettes découlant des opérations l'ont montré, a quelque peu augmenté en 1987-1988. On a perçu dans la Région des Maritimes des recettes totalisant 3 411 000 $, ce qui représente une hausse de 18 % par rapport à celles perçues en 1986-1987. On peut attribuer cette hausse à deux éléments; les recettes perçues à la suite du partage des coûts de deux grands projets de réparation de quai en Nouvelle-Écosse avec le gouvernement provincial représentaient environ 9 % de la hausse, tandis que les autres 9 % tenaient à une augmentation des marchandises manutentionnées dans les ports.

Les principaux produits expédiés à partir d'installations de la Région des Maritimes incluent les concentrés de zinc, les produits forestiers, le sel, les produits pétroliers, le poisson, la pomme de terre, les marchandises diverses, le papier couché, le sable, la pierre et le gravier. Les expéditions de charbon de navire à navire ont repris en 1987-1988 aux installations du détroit de Canso et on espère que cette activité se poursuivra. La New Brunswick Power Corporation a par ailleurs fait transiter 14 871 tonnes de charbon par le quai ouest de Dalhousie en 1987-1988.

3. La Région des Laurentides administre 140 installations de port réparties dans 79 emplacements situés au Québec et dans les Territoires du Nord-Ouest. Ses dépenses d'immobilisations ont totalisé en 1987-1988 5 597 000 $. Une somme de 1 677 000 $ a servi à parachever la construction du quai de Sandy Beach (Gaspé), tandis qu'un montant de 3 046 000 $ a été affecté à la réalisation de 90 % des travaux d'agrandissement de l'aire d'entreposage du port de Matane.

La Région a par ailleurs alloué 650 000 $ à l'élaboration des plans de six projets d'immobilisations qui seront réalisés au cours des prochaines années.

Une somme totale de 224 000 $ a enfin servi à réaliser des projets secondaires et à parachever des projets entrepris au cours de l'année précédente.

Mentionnons parmi les principaux travaux de réparation effectués, les radouds, d'une valeur de 580 000 $, aux caissons de Chandler (Québec), les modifications, d'une valeur de 385 000 $, au quai de l'Anse-à-l'Eau et la pose d'un nouveau revêtement sur les murs du quai de Sainte-Anne-des-Monts (1 010 000 $).

Les principaux produits manutentionnés dans les ports publics de la Région des Laurentides en 1987-1988 étaient les produits en vrac (356 423 tonnes), les produits pétroliers (461 993 tonnes), les produits forestiers (582 081 tonnes) et les produits divers (192 375 tonnes). La Région a réalisé en 1987-1988 des recettes totales de 1 799 745 $.

4. La Région du Centre assure la gestion, l'entretien et l'aménagement de 55 emplacements situés en Ontario et de deux autres situés au Manitoba. La direction de la Région demeure aussi en étroit contact avec cinq commissions de port.

La Région a réalisé en 1987-1988 des recettes totales de 2 065 000 $. Quatre ports ont rapporté 88 % (1 584 000 $) de cette somme.

Les principaux produits manutentionnés dans la Région étaient le sel, les produits pétroliers, les céréales, le sable, la pierre et le gravier.

Le programme d'immobilisations a été axé sur deux grands projets. Les travaux d'agrandissement, d'une valeur de 17,6 millions de dollars, du port de Goderich ont été parachevés à l'intérieur des limites budgétaires, plus précisément à un coût total de 17 460 000 $. Les rénovations majeures au bassin Crawford (à Kingston) sont terminées à 88 %.

Mentionnons parmi les grands projets de dragage d'entretien ceux de Port Stanley (728 000 $) et du chenal Keating, à Toronto (532 000 $).

D'importantes réparations ont été effectuées à la jetée ouest de Port Stanley, aux jetées nord et sud du Burlington et aux installations de manutention de Port Stanley. Des réparations d'urgence ont également été effectuées à la berme de Collingwood.

5. La Région de l'Ouest administre 23 ports publics et 144 installations de port publics en Alberta, en Saskatchewan, en Colombie-Britannique et dans les Territoires du Nord-Ouest, la concentration la plus importante se trouvant en Colombie-Britannique. La Région, dans le cadre de son programme 1987-1988, a géré les opérations portuaires et les installations de port public par supervision directe, par l'entremise d'agents rémunérés à l'acte et au moyen de diverses ententes de service de gestion. Elle a en outre amélioré les aménagements portuaires grâce à la gestion ou à des immobilisations visant à répondre aux besoins des ports et grâce à l'évaluation des exigences des usagers du transport maritime par son personnel et des sous-traitants. L'établissement des exigences des usagers implique une évaluation continuelle des services de transport assurés à chaque localité de la Région. La Région de l'Ouest collabore étroitement avec chacune afin de définir le mode de transport ou l'installation maritime la plus susceptible de contribuer aux objectifs socio-économiques d'ordre local, régional et national.

Les installations de port public administrées par la Région de l'Ouest sont situées à l'intérieur d'une vaste région géographique de l'Ouest du Canada qui inclut des ports des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon. Les types d'installations varient selon les exigences des ports. La gamme de ces derniers va du port public de Victoria, complexe et à multiples usages, aux installations de port desservant des localités isolées ou semi-isolées. Le volume des marchandises qui transitent dans les ports à fonction sociale n'est pas élevé; ces installations constituent cependant un lien vital pour les localités qu'elles desservent.

Les produits pétroliers ont représenté le volume le plus important de produits commerciaux acheminés par les installations régionales de port public. Une foule de produits pétroliers servent au transport commercial et privé, à l'industrie légère et à la consommation autre que celle des entreprises. L'utilisation commerciale la plus importante des installations de port public est le transport des biens et des personnes jusqu'aux localités principalement isolées et semi-isolées.

Le programme des réparations aux quais sert à maintenir les installations en état de fonctionnement. Le programme se compose de 69 projets, dont un en Saskatchewan, deux en Alberta, quatre dans les Territoires du Nord-Ouest, 59 en Colombie-Britannique, les autres profitant à plus d'une province. La valeur totale de ce programme était de 4 623 000 $. Aucun grand projet d'immobilisations n'a été planifié ni entrepris l'an dernier.

Les recettes totales pour 1987-1988 se sont chiffrées à 1 697 242 $, ce qui se compare favorablement aux recettes de 1 693 333 $ réalisées pendant l'année financière 1986-1987.

CHAPITRE III - EXAMEN FINANCIER

Le total des dépenses pour 1987-1988 figure ci-après en milliers de dollars.

Crédits	
Fonctionnement et entretien	29 569
Immobilisations	16 686
Dépenses totales	46 255
Recettes brutes	10 496
Commissions, CAC et RPC	586
Recettes nettes	9 910

Les recettes brutes du programme en 1987-1988 se chiffraient à 10,496 millions de dollars, ce qui représente 35,5 % des dépenses autres qu'en capital et 22,7 % des dépenses totales. Aux termes des dispositions de la Loi sur les ports et installations de port publics, les gardiens de quai et les maîtres de port perçoivent une commission, dont le taux est préalablement fixé, sur les recettes des tarifs provenant de leur port respectif. Les fonds restants sont ensuite versés au Trésor fédéral.

En 1987-1988, 217 agents rémunérés à l'acte représentaient Transports Canada dans ses ports publics. Les commissions versées à ces représentants allaient de 43 988 $ à 0 $, selon le niveau du trafic d'un port donné et les activités du représentant dans ledit port. On a versé en moyenne pour l'année aux représentants une commission de 2 537 $. Il faut remercier tous les représentants qui ont sainement administré leur port au profit de leur collectivité.

Des 576 emplacements définis à l'intérieur du programme, 35 ont rapporté 8,48 millions de dollars ou 80,7 % des recettes brutes. Les recettes d'un port fournissent un bon indice du niveau d'activité "commerciale" qui y a cours. Elles minimisent cependant le niveau d'activités portuaire total étant donné que dans beaucoup de ports les installations sont plus largement utilisées par de petits bâtiments (des bateaux de pêche, par exemple) mais dont les exploitants paient des droits minimaux.

CHAPITRE IV - ÉTATS FINANCIERS ET CONVENTIONS COMPTABLES

A. LISTE DES ÉTATS FINANCIERS

Annexe 1	Sommaire des emplacements, des dépenses et des recettes pour 1987-1988, par région
Annexe 2.A	État consolidé des recettes brutes, de 1981-1982 à 1987-1988
Annexe 2.B	État consolidé des recettes brutes, par source principale
Annexe 3	État des remises - 1987-1988
Annexe 4	Sommaire par port des opérations pour les principaux ports rapportant des recettes
Annexe 5	Sommaire des recettes et des dépenses, par port

B. CONVENTIONS COMPTABLES

Transports Canada a touché en 1987-1988 des recettes ou a engagé des dépenses dans la majorité de ses 576 emplacements. Ces emplacements sont simplement dans certains cas des endroits désignés, sans aucune installation terrestre, ou sont uniquement des terrains appartenant à l'État. Il existe des infrastructures portuaires dans 326 emplacements.

Toutes les dépenses engagées en 1987-1988 ont été déclarées suivant une formule de comptabilité de caisse modifiée qui est conforme à la présentation des "comptes publics". En sont expressément exclus les dépenses d'amortissement, les locaux fournis par Travaux publics Canada, les services communs assurés par Approvisionnements et Services Canada et les subventions en guise d'impôt versées par Travaux Publics Canada.

B. **CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

Pour faire concorder les dépenses du programme indiquées dans les comptes publics au chapitre de l'activité sur les quais et les ports publics avec celles qui figurent dans le présent rapport et qui se rapportent aux ports administrés directement par le Ministère, il faut comptabiliser les dépenses engagées relativement aux commissions de port. Le calcul à ce chapitre figure ci-dessous:

	Fonctionnement et entretien (en 000 $)	Immobilisations (en 000 $)
Activité sur les quais et dans les ports publics d'après les comptes publics	29 569	16 686
Coûts non répartis*	(1 009)	
Ports et installations de port publics (administrés par le Ministère)	28 560	16 686

* Les coûts non répartis comprennent les régimes de prestations pour employés, les dépenses de recherche et de développement et l'allocation de coût direct.

À l'annexe 4 figure un "Sommaire par port des opérations pour les principaux ports rapportant des recettes". Les 35 ports rapportant le plus de recettes ont été retenus à des fins d'illustration uniquement. Ces 35 ports ont rapporté 80,7 % des recettes brutes.

À l'annexe 5 figure un "Sommaire des recettes et dépenses, par port". Les ports choisis sont représentatifs de leur province respective et incluent les ports rapportant les recettes les plus importantes. À côté de ces recettes figurent les droits en retour de toutes les dépenses d'exploitation définies de même que les commissions versées. Une part des coûts d'administration de l'administration centrale et des bureaux régionaux a été attribuée à chaque port comme suit:

- Les dépenses d'administration de l'administration centrale ont été réparties entre les cinq régions;

B. **CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

- à l'intérieur de chaque région administrative, toutes les dépenses d'administration et indirectes, jusqu'au niveau du gestionnaire de secteur, sont considérées comme des frais généraux régionaux;

- cette somme a ensuite été répartie également entre les emplacements à l'intérieur de la région;

- là où les coûts propres à un emplacement étaient connus, les frais généraux ont été rajustés en conséquence.

À l'annexe 5 s'appliquent les définitions et les conventions comptables qui suivent:

1. recettes totales - les recette provenant de toutes sources, y compris les droits de navigation, les droits d'amarrage, les droits de quai, les droits d'entreposage, les permis, les baux, les coûts recouvrés, etc.;

2. commissions - les honoraires versés au maîtres de port et aux gardiens de quai, y compris les contributions au RPC et à la CAC;

3. fonctionnement et entretien - toutes les dépenses de projet d'entretien portuaire, y compris les dépenses F et E au titre du dragage;

4. frais généraux appliqués - les dépenses régionales et de l'administration centrale attribuées à part égale à tous les emplacements;

5. dépenses totales - toutes les dépenses énumérées ci-haut;

6. recettes d'exploitation - les recettes totales moins les commissions, les dépenses de fonctionnement et d'entretien et les autres dépenses;

7. immobilisations - toutes les dépenses des projets d'immobilisations, y compris les grands projets d'immobilisations, les petits projets d'immobilisations et les immobilisations au titre du dranage.

ANNEXE 1

SOMMAIRE DES EMPLACEMENTS, DES DÉPENSES ET DES RECETTES POUR 1987-1988, PAR RÉGION PORTS ET INSTALLATIONS DE PORT PUBLICS

	Nombre total d'emplacements	Dépenses totales de fonctionnement et d'entretien	Dépenses totales en capital	Recettes brutes
		(en 000 $)	(en 000 $)	(en 000 $)
Terre-Neuve	65	2 991	2 727	1 173
Nouvelle-Écosse	146	1 343	3 468	1 348
Île-du-Prince-Édouard	33	1 580	755	389
Nouveau-Brunswick	49	1 169	2 455	1 762
Québec	82	9 188	5 602	1 781
Ontario	55	3 218	1 628	2 070
Manitoba	2	1	0	4
Saskatchewan	4	0	0	0
Alberta	3	84	0	2
Colombie-Britannique	110	4 525	51	1 696
Territoires du Nord-Ouest	27	85	0	271
	576*	24 184**	16 686***	10 496

* Il existe des infrastructures terrestres dans 326 emplacements.

** Cette somme inclut les 586 000 $ versés sous forme de commissions aux maîtres de port et aux gardiens de quai, sont exclus les frais administratifs de l'administration centrale et des bureaux régionaux.

*** Cette somme exclut les dépenses en capital secondaires de 13 000 $ de l'administration centrale.

ANNEXE 2

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RECETTES BRUTES, DE 1981-1982 A 1987-1988 PORTS ET INSTALLATIONS DE PORT PUBLICS

A. RECETTES BRUTES - 1981-1982 A 1987-1988 (EN 000 $)

Exercice financier	Recettes brutes	% d'écart par rapport à l'année précédente
1981/82	6 047	0,5
1982/83	6 595	9,1
1983/84	7 605	15,3
1984/85	7 350	- 3,3
1985/86	7 279	- 0,07
1986/87	9 960	36,8
1987/88	10 496	5,2

B. RECETTES BRUTES PAR SOURCE PRINCIPALE (EN 000 $)

Type de recettes	1987-1988	1986-1987	% d'écart par rapport à l'année précédente	Répartition 1987-1988	Répartition 1986-1987
Droits de quayage	5 119	5 187	- 1,4	48,9 %	52,1 %
Droits d'entre-posage	322	299	7,7	3,1 %	3,0 %
Droits de quai	1 386	1 306	6,1	13,2 %	13,1 %
Droits de port	1 140	1 066	6,9	10,9 %	10,7 %
Loyers et permis	1 738	1 597	7,6	16,4 %	16,0 %
Autres	791	505	-56,6	7,5 %	5,1 %
	10 496	9 960		100 %	100 %

ANNEXE 3

ÉTAT DES REMISES - 1987-1988

Le paragraphe 3 de l'article 14 de la Loi sur les ports et installations de port publics stipule que "sous réserve des règlements établis par le gouverneur en conseil, le Ministre peut faire remise de tout droit, péage ou autres frais et de tout intérêt afférent; il peut en outre, par contrat, autoriser le paiement de droits, péages ou autres frais à la place de ceux imposés ou prescrits par le gouverneur en conseil". La Loi stipule en outre qu'un "état de chaque remise s'élevant à 1 000 $ ou plus et faite sous le régime du présent article doit être inclus dans le rapport annuel du Ministre au Parlement".

Aucune remise n'a été approuvée aux termes de cet article pour l'année 1987-1988.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Victoria (C.-B.) Victoria est le port qui a rapporté le plus de recettes en 1987-1988. L'activité en eau profonde s'y déroule principalement à la jetée d'Ogden Point, administrée par Transports Canada. Les principaux produits manutentionnés à Ogden Point sont les produits forestiers. À l'intérieur de l'arrière-port, cinq quais de Transports Canada et trois pontons servent aux bateaux de pêche et aux embarcations de plaisance et un, au déchargement de produits pétroliers.	1 018 309	Pas disponible à cause de grand nombre de petits bateaux qui utilisent le port	95 791
Goderich (Ont.) Transports Canada administre six installations portuaires à l'intérieur du port. Les principales activités à Goderich incluent la manutention des céréales et du sel. Le port est également utilisé par les bateaux de pêche et par les embarcations de plaisance.	889 917	101	1 776 865

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Newcastle (Miramichi) (N.-B.)	730 003	24	181 668
Transports Canada y administre le quai public. Les principaux produits manutentionnés à ce quai sont les produits forestiers.			
Dalhousie (N.-B.)	705 031	89	806 954
Dalhousie est un grand port de la région atlantique du Canada. Les installations de Transports Canada à Dalhousie incluent le quai est, le quai ouest et le quai du traversier. L'exportation de concentrés de minerai et de papier journal et l'importation de produits pétroliers y constituent les principales activités.			
Baie Comeau (Qué.)	394 867	55	189 026
Transports Canada administre le quai public, le quai-éperon et le quai du traversier. Environ 50 % des recettes du port proviennent des droits de port. Le déchargement d'essence, le chargement de produits forestiers, de papier journal, de tourbe, de céréales et de produits de l'aluminium et le service de traversier passagers-véhicules à destination de Matane y constituent les principales activités.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Yarmouth (N.-É.)	316 910	15	23 546
Transports Canada y administre le quai public. Le port est le point de transbordement des biens et des passagers entre la Nouvelle-Écosse et les États-Unis. Il dessert également une importante flottille de pêche. On y importe du bois d'oeuvre et des produits pétroliers et on y exporte du poisson.			
Sault Ste. Marie (Ont.)	285 949	42	252 696
Transports Canada y administre le quai public. La manutention de concentrés de minerai de fer, de sel, d'essence, de mazout, de charbon, de coke, de tourbe et de pierre à chaux et l'exportation de produits sidérurgiques y constituent les principales activités.			
Rimouski (Qué.)	265 298	116	312 963
Transports Canada y administre le quai public. La manutention de poisson et des produits pétroliers, l'exportation de pâte de bois et le triage de marchandises diverses pour le ravitaillement de la Côte nord y constituent les principales activités.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Nanisivik (T.N.-O.)	259 108	6	141 155
Transports Canada y administre le quai à 3 cellules, qu'utilise Nanisivik Mines Ltd. pour l'exportation de concentrés de minerai et la réception de marchandises diverses et de carburant et de combustible.			
Gros-Cacouna (Qué.)	251 242	52	227 684
Transports Canada y administre le quai public. Les principaux produits manutentionnés au port sont les produits forestiers et les marchandises diverses.			
Chatham (Miramichi) (N.-B.)	201 588	24	56 586
Transports Canada administre deux quais publics à Chatham: le nouveau quai de Chatham-Est et l'ancien quai de Chatham-Ouest. Le chargement de pâte de bois constitue la principale activité à Chatham-Est, tandis que le trafic à Chatham-Ouest se limite à celui des bateaux de pêche.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Charlottetown (I.-P.-É.)	200 458	102	449 997
Charlottetown est le principal port de l'Île-du-Prince-Édouard. L'importation d'agrégats et de produits pétroliers et l'exportation de marchandises diverses comme le lait en conserve et les légumes tubéreux y constituent les principales activités.			
Sorel (Qué.)	196 350	6	28 318
Transports Canada y administre le quai public. Les principales activités au port incluent la manutention de céréales et des minerais et celle des marchandises d'entreprises locales. La Garde côtière utilise également le quai pour y assurer son exploitation et des services maritimes.			
Goose Bay (Lab.)	191 567	257	186 112
Transports Canada y administre les deux quais publics. Les principales activités dans le port sont la manutention des produits pétroliers, celle des marchandises des navires rouliers et des conteneurs de Marine Atlantique et le transbordement de marchandises à destination du nord du Labrador.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Sydney (N.-É.)	185 891	37	128 062
L'importation de minerai de fer et de mazout et l'exportation de charbon, de coke, de goudron et de produits sidérurgiques y constituent les principales activités.			
Gaspé (Sandy Beach) (Qué.)	181 846	49	267 698
Transports Canada y administre le quai public. L'exportation d'acide sulfurique, de pâte de bois et de poisson et l'importation de concentrés de cuivre et de produits pétroliers y constituent les principales activités.			
Sarnia (Ont.)	169 327	51	22 328
Transports Canada y administre deux installations publiques: le quai de Winter Haven et le quai gouvernemental. L'exportation de produits pétroliers, la manutention de céréales et le déchargement de pierre à chaux, de sable et de gravier y constituent les principales activités.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Port Stanley (Ont.)	169 137	31	317 133
Transports Canada y administre deux jetées publiques et les brise-lames. Les principaux produits manutentionnés au port sont les céréales, les engrais, le ciment, le charbon, les mélanges d'asphalte et le chlorure de calcium liquide.			
Mulgrave (N.-É)	164 072	51	231 995
Transports Canada y administre le quai parallèle. La manutention de marchandises diverses, de sel, de charbon et de poisson y constitue la principale activité.			
Stephenville (T.-N.)	155 483	43	162 084
Les installations de Transports Canada à Stephenville consistent en un quai public principalement utilisé par Abitibi Price Inc. pour l'importation de produits pétroliers et l'exportation de papier journal. Les installations sont également beaucoup utilisées par les pêcheurs locaux.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Pugwash (N.-É.)	151 444	49	303 350
Les installations du port incluent le quai public administré par Transports Canada. L'exportation de sel, l'importation de poteaux de téléphone et l'exportation de pâte de bois et de poisson y constituent les principales activités.			
Kitimat (C.-B.)	138 293	N/D	N/D
Transports Canada n'administre aucune installation dans ce port. Les recettes du port proviennent des droits de port. Une aluminerie, une papeterie, une scierie et une usine de fabrication de méthanol sont les principales entreprises situées à l'intérieur du port.			
Cap-aux-Meules (Îles-de-la-Madeleine) (Qué.)	123 863	95	98 763
Transports Canada y administre le quai public. Le déchargement de sable, de pierres et de gravier, de produits pétroliers et de marchandises diverses et l'exportation de poisson transformé y constituent les principales activités.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Long Pond Manuels (T.-N.)	121 178	54	183 404
Transports Canada y administre le quai public et les brise-lames. Les principaux produits manutentionnés au port incluent le talc, les produits pétroliers, les céréales et le sel.			
Corner Brook (T.-N.)	119 182	54	33 409
Transports Canada y administre le quai public et un hangar public. Les principaux produits manutentionnés au port sont l'amiante, le sel et les produits de la pêche.			
Summerside (I.-P.-É.)	108 591	49	139 279
Summerside est le principal port d'exportation de la pomme de terre de l'Île-du-Prince-Édouard. Le port, administré par Transports Canada, compte trois quais: le quai ferroviaire (à usage polyvalent); le quai Holman et le quai de la Reine. Les principaux produits manutentionnés sont la pomme de terre, les agrégats, le charbon, la potasse et les engrais.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Kingsville (Ont.)	107 447	68	155 576
Transports Canada y administre le quai du traversier. Le transbordement de passagers, de marchandises diverses et d'agrégats y constitue la principale activité.			
Cornwall (Ont.)	94 293	21	69 460
Transports Canada y administre le quai public. Le déchargement de mazout, l'importation de produits chimiques inorganiques et l'exportation de produits forestiers constituent les principales activités.			
Mont-Louis (Qué.)	93 556	12	147 065
Transports Canada y administre deux quais. L'importation de minerais et de concentrés de minerai et la manutention de produits pétroliers, de poisson et de marchandises diverses y constituent les principales activités.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Pictou (N.-É.)	92 025	3	8 781
Transports Canada y administre quatre installations. Le chargement de pâte de bois et d'agrégats y constitue la principale activité. Le port sert également à hiverner des traversiers.			
Prince Rupert (C.-B.)	85 529	N/D	N/D
Transports Canada exploite entre le Canada et l'Alaska un service international de terminal pour traversiers.			
Crofton (C.-B.)	84 417	N/D	N/D
Crofton a été désigné port public, mais Transports Canada n'y administre aucune installation. Les recettes du port de Crofton proviennent des droits de port. Les billots et la pâte de bois représentent 70 % du volume des produits manutentionnés dans le port de Crofton. Les autres produits chargés et déchargés dans le port incluent le bois d'oeuvre, la pâte de bois, le papier journal et le mazout. On exploite également à Crofton, mais hors des limites du port, un service de traversier.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 4

TRENTE-CINQ PRINCIPAUX PORTS FOURNISSANT DES RECETTES 1987-88

Emplacement et description du port	Recettes totales ($)	Mouvements de navire*	Transit de marchandises (en tonnes)*
Botwood (T.-N.)	68 494	26	73 479
Transports Canada y administre les deux quais publics. Les principaux produits manutentionnés dans le port sont l'essence et d'autres produits pétroliers, de même que le sel, le poisson, la ferraille et les marchandises diverses.			
Chandler (Qué.)	65 584	24	65 321
Transports Canada y administre le quai public. Les principaux produits manutentionnés au port incluent le bois d'oeuvre, les produits pétroliers et le papier journal.			
Argentia (T.-N.)	62 253	63	39 493
Transports Canada y administre le quai public. Argentia jour un rôle majeur dans l'exportation du poisson et dans l'importation du sel.			

* Les chiffres touchant les mouvements des navires de commerce et le transit des marchandises sont fondés sur l'année civile plutôt que sur l'année financière et incluent uniquement les marchandises manutentionnées aux installations de port public, à l'exclusion des installations privées.

ANNEXE 5

PORTS ET INSTALLATIONS DES PORTS PUBLICS
RÉGION DE TERRE-NEUVE
RECETTES ET DÉPENSES PAR PORT, 1987-1988

EMPLACEMENT DU PORT	RECETTES TOTALES	COMMISSIONS	*ENTRETIEN ET EXPLOITATION	**FRAIS GÉNÉRAUX	DÉPENSES TOTALES	RECETTES D'EXPLOITATION	IMMOBILISATIONS
Terre-Neuve							
Argentia	62,253	3,465	211,906	10,561	225,932	(163,679)	5,327
Botwood	68,499	9,272	25,745	10,561	45,578	22,921	0
Come By Chance	59,283	8,438	0	10,561	18,999	40,284	0
Corner Brook	119,182	9,336	173,292	10,561	193,189	(74,007)	27,389
Long Pond Manuels	121,178	6,482	31,348	10,561	48,391	72,787	353,234
Postville	16,989	866	535	10,561	11,962	5,027	194,183
Stephenville	155,483	10,134	369,133	10,561	389,828	(234,345)	0
St. Anthony	6,653	2,223	288,511	10,561	301,295	(294,642)	0
St. Lawrence	200	0	4,652	10,561	15,213	(15,013)	780,835
Labrador							
Black Tickle	5,859	1,319	3,875	10,561	15,755	(9,896)	929,153
Charlottetown	1,521	718	0	10,561	11,279	(9,758)	3
Goose Bay	191,567	0	260,971	10,561	271,532	(79,965)	98,077
Nain	3,649	1,075	200,318	10,561	211,954	(208,305)	0
SOUS-TOTAL	812,316	53,328	1,570,286	137,293	1,760,907	(948,591)	2,388,201
Emplacements restants (52)	355,018	61,693	1,313,926	549,172	1,924,791	(1,569,773)	338,799
TOTAL	1,167,334	115,021	2,884,212	686,465	3,685,698	(2,518,364)	2,727,000

* Représente les travaux d'exploitation et d'entretien à des sites spécifiques faits par T.P.C. au nom de Transports Canada.

** Les frais généraux d'Ottawa sont répartis également entre tous les emplacements, et le total est basé sur leur nombre par région. Cette rubrique inclut également les dépenses mineures d'exploitation et d'entretien telles que les approvisionnements. Ces dépenses ne sont pas attribuables à un site spécifique.

ANNEXE 5

PORTS ET INSTALLATIONS DES PORTS PUBLICS
RÉGION DES MARITIMES
RECETTES ET DÉPENSES PAR PORT, 1987-1988

EMPLACEMENT DU PORT	RECETTES TOTALES	COMMISSIONS	*ENTRETIEN ET EXPLOITATION	**FRAIS GÉNÉRAUX	DÉPENSES TOTALES	RECETTES D'EXPLOITATION	IMMOBILISATIONS
Île-du-Prince Edouard							
Charlottetown	200,458	0	40,067	8,018	48,085	152,373)	0
Georgetown	46,624	4,420	124,320	8,018	136,758	(90,134)	0
Souris	29,691	3,850	99,692	8,018	111,560	(81,869)	738,282
Summerside	108,591	9,131	452,457	8,018	469,606	(361,015)	11,415
Nouveau-Brunswick							
Bayside	48,943	5,688	4,651	8,018	18,357	30,586	2,392,608
Chatham	201,588	0	68,131	8,018	76,149	125,439	5,608
Dalhousie	705,031	17,427	160,912	8,018	186,357	518,674	0
Newcastle	730,003	0	86,806	8,018	94,824	635,179	53,266
North Head	56,034	3,073	36,277	8,018	47,368	8,666	0
Nouvelle-Écosse							
Hantsport	40,369	5,358	174,843	8,018	188,219	(147,850)	0
Mulgrave	164,072	0	56,993	8,018	65,011	99,061	29,412
North Sydney	34,745	2,599	10,015	8,018	20,632	14,113	53,737
Pictou	92,025	5,288	39,159	8,018	52,465	39,560	0
Port Hawkesbury	42,978	0	0	8,018	8,018	34,960	27,645
Pugwash	151,444	10,040	0	8,018	18,058	133,386	1,007,555
Shelburne	50,748	5,638	26,860	8,018	40,516	10,232	852,778
Sydney	185,891	15,177	64,524	8,018	87,719	98,172	0
Yarmouth	316,910	0	68,507	8,018	76,525	240,385	92
Québec							
Cap-Aux-Meules	123,863	0	70,949	8,018	78,967	44,896	170,823
SOUS-TOTAL	3,330,008	87,689	1,585,163	152,342	1,825,194	1,504,814	5,343,221
Emplacements restants (209)	1,631,992	34,000	2,355,079	1,675,762	4,064,841	(2,432,849)	1,334,779
TOTAL	4,962,000	121,689	3,940,242	1,828,104	5,890,035	(928,035)	6,678,000

* Représente les travaux d'exploitation et d'entretien à des sites spécifiques faits par T.P.C. au nom de Transports Canada.

** Les frais généraux d'Ottawa sont répartis également entre tous les emplacements, et le total est basé sur leur nombre par région. Cette rubrique inclut également les dépenses mineures d'exploitation et d'entretien telles que les approvisionnements. Ces dépenses ne sont pas attribuables à un site spécifique.

ANNEXE 5

PORTS ET INSTALLATIONS DES PORTS PUBLICS
RÉGION DES LAURENTIDES
RECETTES ET DÉPENSES PAR PORT, 1987-1988

EMPLACEMENT DU PORT	RECETTES TOTALES	COMMISSIONS	*ENTRETIEN ET EXPLOITATION	**FRAIS GÉNÉRAUX	DÉPENSES TOTALES	RECETTES D'EXPLOITATION	IMMOBILISATIONS
Québec							
Baie Comeau	394,867	15,817	180,218	9,858	205,893	188,974	44,377
Blanc Sablon	12,196	2,310	188,064	9,858	200,232	(188,036)	159,979
Chandler	65,584	9,969	593,931	9,858	613,758	(548,174)	0
Gaspé	181,846	12,222	0	9,858	22,080	159,766	1,677,420
Gros Cacouna	251,242	12,022	0	9,858	21,880	229,362	0
Matane	48,295	8,277	18,485	9,858	36,620	11,675	3,046,372
Mont-Louis	93,556	7,509	0	9,858	17,367	76,189	0
Pointe-au-Pic	45,858	3,131	0	9,858	12,989	32,869	0
Rimouski	265,298	17,411	495,812	9,858	523,081	(257,783)	0
Sorel	196,350	0	135,721	9,858	146,794	49,556	0
St-Siméon	4,466	1,215	239,876	9,858	249,734	(245,268)	0
Territoires-du-Nord-Ouest							
Nanisivik	259,108	1,361	28,815	9,858	40,034	219,074	0
SOUS-TOTAL	1,818,666	91,244	1,880,922	118,296	2,090,462	(271,796)	4,928,148
Emplacements restants (70)	212,040	41,614	7,212,352	690,060	7,944,026	(7,731,986)	673,852
TOTAL	2,030,706	132,858	9,093,274	808,356	10,034,488	(8,003,782)	5,602,000

* Représente les travaux d'exploitation et d'entretien à des sites spécifiques faits par T.P.C. au nom de Transports Canada.

** Les frais généraux d'Ottawa sont répartis également entre tous les emplacements, et le total est basé sur leur nombre par région. Cette rubrique inclut également les dépenses mineures d'exploitation et d'entretien telles que les approvisionnements. Ces dépenses ne sont pas attribuables à un site spécifique.

ANNEXE 5

PORTS ET INSTALLATIONS DES PORTS PUBLICS
RÉGION CENTRALE
RECETTES ET DÉPENSES PAR PORT, 1987-1988

EMPLACEMENT DU PORT	RECETTES TOTALES	COMMISSIONS	*ENTRETIEN ET EXPLOITATION	**FRAIS GÉNÉRAUX	DÉPENSES TOTALES	RECETTES D'EXPLOITATION	IMMOBILISATIONS
Ontario							
Collingwood	6,862	1,976	2,476	16,569	21,021	(14,159)	0
Cornwall	94,293	5,571	715	16,569	22,855	71,438	0
Goderich	889,917	45,834	2,140	16,569	64,543	825,374	1,087,819
Kingston	35,148	4,035	0	16,569	20,604	14,544	381,743
Kingsville	107,447	2,199	192,906	16,569	211,674	(104,227)	0
Leamington	16,491	4,362	175,148	16,569	196,079	(179,588)	0
Owen Sound	33,065	3,888	521,209	16,569	541,666	(508,601)	0
Parry Sound	52,628	4,423	0	16,569	20,992	31,636	0
Port Stanley	169,137	10,908	225,559	16,569	253,036	(83,899)	0
Sarnia	169,327	16,779	533,318	16,569	566,666	(397,339)	0
Sault Ste Marie	285,949	18,996	9,426	16,569	44,991	240,958	0
Manitoba							
Selkirk	3,374	1,101	0	16,569	17,670	(14,296)	0
SOUS-TOTAL	1,863,638	120,072	1,662,897	198,828	1,981,797	(118,159)	1,469,562
Emplacements restants (43)	201,342	11,251	1,432,591	712,467	2,156,309	(1,954,967)	158,438
TOTAL	2,064,980	131,323	3,095,488	911,295	4,138,106	(2,073,126)	1,628,000

* Représente les travaux d'exploitation et d'entretien à des sites spécifiques faits par T.P.C. au nom de Transports Canada.

** Les frais généraux d'Ottawa sont répartis également entre tous les emplacements, et le total est basé sur leur nombre par région. Cette rubrique inclut également les dépenses mineures d'exploitation et d'entretien telles que les approvisionnements. Ces dépenses ne sont pas attribuables à un site spécifique.

ANNEXE 5

PORTS ET INSTALLATIONS DES PORTS PUBLICS
RÉGION DE L'OUEST
RECETTES ET DÉPENSES PAR PORT, 1987-1988

EMPLACEMENT DU PORT	RECETTES TOTALES	COMMISSIONS	*ENTRETIEN ET EXPLOITATION	**FRAIS GÉNÉRAUX	DÉPENSES TOTALES	RECETTES D'EXPLOITATION	IMMOBILISATIONS
Colombie-Britannique							
Campbell River	41,070	5,414	90,030	7,799	103,243	(62,173)	0
Chemainus	39,247	3,184	12,448	7,799	23,431	15,816	128
Crofton	84,417	7,911	0	7,799	15,710	68,707	0
Esquimalt	55,454	828	0	7,799	8,627	46,827	0
Gold River	35,511	7,256	25,398	7,799	40,453	(4,942)	0
Kitimat	138,293	9,633	0	7,799	17,432	120,861	0
Port Hardy	27,920	4,211	206,335	7,799	218,345	(190,425)	0
Powell River	57,343	5,758	23,528	7,799	37,085	20,258	0
Prince Rupert	85,529	0	186,129	7,799	193,928	(108,399)	0
Victoria	1,018,309	5,093	969,780	7,799	982,672	35,637	764
Alberta							
Fort Chipewyan	75	0	83,934	7,799	91,733	(91,658)	0
Territoires-du-Nord-Ouest							
Norman Wells	8,370	0	54,664	7,799	62,463	(54,093)	0
SOUS-TOTAL	1,591,538	49,288	1,652,246	93,588	1,795,122	(203,584)	892
Emplacements restants (134)	105,704	36,274	2,932,538	1,045,066	4,013,878	(3,908,174)	50,466
TOTAL	1,697,242	85,562	4,584,784	1,138,654	5,809,000	(4,111,758)	51,358

* Représente les travaux d'exploitation et d'entretien à des sites spécifiques faits par T.P.C. au nom de Transports Canada.

** Les frais généraux d'Ottawa sont répartis également entre tous les emplacements, et le total est basé sur leur nombre par région. Cette rubrique inclut également les dépenses mineures d'exploitation et d'entretien telles que les approvisionnements. Ces dépenses ne sont pas attribuables à un site spécifique.